



DOMESTIC VIOLENCE

The Domestic Violence Coordinating Council of Monterey County

Post Office Box 2851
Salinas California 93902

<http://www.co.monterey.ca.us/dvcc>

It is a crime for any person to beat or assault another person! Has a spouse or partner (current or former) done any of these things to you?

- Hit you
- Threatened to hurt you
- Locked you up or held you against your will
- Raped or forced you to have sex
- Damaged your property
- Broken into your home
- Stalking

IF YOU ARE IN DANGER CALL 911:

A police officer will respond to your call and conduct an investigation of the abuse.

- Tell the police about the incident in detail.
- Tell them if there are witnesses to the abuse.
- Show them injuries, bruises & damaged property.
- Show them court documents such as a "No Contact Order," Restraining Order, or Emergency Protective Order.
- Ask the police to take pictures. If the police do not take pictures, it is very important to take pictures yourself; bruises may appear several days later. If you are in immediate danger, ask the police to issue an "Emergency Protective Order" to keep the abuser away.
- You have the right to have an advocate present during any subsequent interviews with law enforcement, District Attorney, or Defense Attorney pursuant to Penal Code Section 679.05.

DESPITE ARREST, THE ABUSER MAY BE RELEASED AT ANY TIME

Above all, make sure that you and your children will be safe. Seek medical attention. Consider staying with friends or relatives for a few days. You can also contact a local shelter for temporary housing at a secret location, or for help in finding somewhere else to live.

ASK FOR HELP!

- Ask the police to stand by at your home while you get your things. (See safety plan for list.)
- If you have no money, apply for public assistance right away. You may be eligible for public assistance, food stamps, and Medi-Cal.

RESTRAINING ORDERS

Under the "Resource" section you will find a list of agencies that can help you prepare and file restraining order documents to remove the abuser from your home, to keep the abuser away from you, or calling you, your family, work, children's school, and child care provider.

IF THE DISTRICT ATTORNEY BECOMES INVOLVED:

If the accused bails out of jail, you may need to obtain a restraining order. Contact the agencies listed under the "Resource" section of this handout. If the accused is released on bail, the District Attorney will request a court order keeping the accused from contacting you in any manner. This order will remain effective only as long as the case is pending. If you wish to offer information about the custody status of the accused, or request a "No Contact Order," you should contact the Victim/Witness Assistance Program in the District Attorney's Office.

VICTIM/WITNESS PROGRAM

If you contact the Victim/Witness Assistance Program, they may be able to provide:

- Support and guidance through the court process.
- Help with your immediate needs after the crime.
- Referrals to local resources and services.
- Assistance with recovery of your "out of pocket" expenses, such as medical, mental health and wage loss.

BATTERED WOMAN'S SAFETY PLAN:

It is likely that you will be battered again in the near future. Having an escape plan can help you avoid such tragedy. If you find that you or your children are in danger from your partner, you must leave home and work out a plan which should include:

- Access to a hidden set of car keys.
- A hidden emergency fund, even if it is only one or two dollars stashed per week.
- A suitcase with a couple of changes of clothes for yourself and your children. Leave it with a trusted friend or hide it where your partner won't look. Include the following items:

IDENTIFICATION SUCH AS

- Driver's License
- Birth Certificates (yours and children's)
- Green Card and/or work permit
- Welfare Identification
- Social Security Card & Passports

RESOURCES

SHELTERS

Shelter Outreach Plus:	831-422-2201
YWCA	831-372-6300
24-Hour Crisis Line (CA only)	800-992-2151
24-Hour Crisis Line	831-757-1001
Women's Crisis Defensa de Mujeres	831-722-4532
Crisis Line	1-888-900-4232

RESTRAINING ORDER ASSISTANCE

California Rural Legal Assistance (CRLA):

Monterey	831-375-0505
Salinas	831-757-5221
Toll free line	800-894-0505

Legal Services for Seniors:

Monterey	831-899-0492
Salinas	831-442-7700

YWCA

Monterey	831-655-9222
Salinas	831-757-3344

COUNSELING, INFORMATION & REFERRAL

Community Human Services	831-757-7915
Runaway Youth 24 hr Helpline	831-241-0914

Monterey County DA's Victim/Witness Program

Salinas	831-755-5072
South County	831-385-8325

Probation Family Violence Unit

Domestic Violence Unit	831-784-5799
------------------------	--------------

Monterey County Social Services:

Domestic Violence Social Worker	831-784-5995 or 831-784-5604
Referrals	831-755-4650
Family & Children's Services	831-755-4475

WIC (Salinas)	831-796-2888
---------------	--------------

YWCA (Monterey)	831-655-9222
-----------------	--------------

Child Support Services	831-755-3200
24 hour statewide number:	1-866-901-3212

Toll-Free Information & Referral: 2-1-1



VIOLENCIA DOMESTICA

El Consejo Coordinador sobre Violencia Domestica del Condado de Monterey

Post Office Box 2851

Salinas California 93902

<http://www.co.monterey.ca.us/dvcc>

Golpear o agredir a otra persona constituye un delito.

¿Su pareja (ya sea actual o anterior) le ha hecho alguna de las siguientes cosas?

- Golpear
- Amenazar con lastimar
- Encerrar o detener en contra de su voluntad
- Obligarle a tener relaciones sexuales
- Dañar la propiedad
- Entra a la casa a la fuerza
- Hostigamiento

SI USTED ESTA EN PELIGRO, LLAME AL 911:

Un agente de policía acudirá a su llamada y llevará acabo una investigación del abuso.

- Explíquelo la situación al policía en detalle.
- Si hubo algún testigo, infórmele al policía.
- Muestre lesiones, moretones o cualquier daño de propiedad.
- Muestre cualquier documento que usted tiene de la corte, como "una orden de no tener contacto," una orden restringente, o orden protectora de emergencia.
- Pida que el policía tome fotografías. Si la policía no toma fotografías es muy importante que Usted misma lo haga. Los moretones pueden aparecer después de varios días. Si Usted está en peligro inmediato, pida que el policía le de Una Orden de Protección de Emergencia para que su pareja no se le acerque.
- Usted tiene el derecho de tener una persona de apoyo presente durante cualquier entrevista subsecuente con el departamento de policía, abogado de la oficina del fiscal o abogado de la defensa por la Sección del Código Penal 679.05.

A PESAR DE UN ARRESTO, EL ABUSADOR PUEDE SALIR DE LA CARCEL EN CUALQUIER MOMENTO.

Ante todo, asegúrese de que Usted y sus hijos estén fuera de peligro. Solicite atención médica. Considere quedarse con amigos o familiares durante algunos días. Usted puede llamar a un refugio para conseguir alojamiento temporal en un lugar secreto o para que le ayuden en buscar otra vivienda.

PIDA AYUDA

- Pida que la policía este presente en la casa cuando Usted vaya a recoger sus pertenencias (Vea la lista en el plan de seguridad)
- Si no tiene dinero, solicite asistencia pública inmediatamente. Puede que Usted sea elegible para recibir asistencia pública, estampillas de comida, y Medi-Cal.

ORDENES DE RESTRINGIR

Bajo la sección de "Recursos", usted puede encontrar una lista de agencias que le pueden ayudar a preparar y obtener una orden de restringir para remover a su pareja de su casa, asegurar que no le llame ni se le acerque a usted, a su familia, su trabajo, la escuela o la guardería de los niños.

SI LA FISCALIA SE INVOLUCRA:

Si el acusado paga la fianza para salir de la cárcel puede que Usted necesite obtener una orden restringente. Para obtenerla, llame a una de las agencias bajo la lista de "Recursos". Si el acusado es puesto en libertad bajo fianza, la fiscalía puede solicitar que el acusado no tenga contacto con Usted. Esta orden se mantendrá vigente mientras el caso permanezca pendiente. Si desea información sobre el acusado y pedir una orden de "No Tener Contacto" Usted debe comunicarse al Programa de Asistencia sobre Víctimas en la oficina de la fiscalía.

PROGRAMA VICTIMAS/TESTIGOS

El Programa de Asistencia de Víctimas/Testigos proveen los siguientes servicios:

- Apoyo y consejos durante el proceso de la corte.
- Ayuda en sus necesidades inmediatas después del crimen.
- Información sobre recursos y servicios locales.
- Ayuda para recuperar sus gastos de bolsillo, tal como gastos médicos, de salud mental y perdida de sueldo.

PLAN DE SEGURIDAD:

Es probable que su pareja abuse de usted de nuevo. El tener un plan de escape puede ayudarle a evitar tal tragedia. Si cree que Usted o sus hijos están en peligro deben abandonar el hogar y establecer un plan que incluya:

- Acceso a llaves de carro.
- Un fondo de dinero para emergencia, Guarde por lo menos uno o dos dólares por semana.
- Una maleta con cambios de ropa para usted y sus niños. Deje estas cosas con alguien de confianza o escóndala en un lugar donde su compañero no busque. Incluya los siguientes artículos:

Identificación

- La Licencia de Manejar
- Acta de Nacimiento (de Usted y sus hijos)
- Mica y/o Permiso de trabajo
- Tarjeta para beneficios públicos
- Tarjeta de Seguro Social y Pasaportes

RECURSOS

REFUGIOS

Shelter Outreach Plus	831-422-2201
YWCA	831-372-6300
Línea de Crisis 24-Horas (CA)	800-992-2151
Línea de Crisis 24-Horas	831-755-1001
Women's Crisis Defensa de Mujeres	831-722-4532
Línea de Crisis	1-888-900-4232

ASISTENCIA DE ORDENES RESTRINGENTES

CRLA Asistencia Legal

Monterey	831-375-0505
Salinas	831-757-5221
Numero de línea gratuita	800-894-0505

Servicios legal para el mayor

Monterey	831-899-0492
Salinas	831-442-7700

YWCA

Monterey	831-655-9222
Salinas	831-757-3344

CONSEJERIA, INFORMACIÓN & RECURSOS

Community Human Services 831-757-7915

Programa de Víctimas/Testigos de la Fiscalía

Salinas	831-755-5072
Sur del Condado	831-385-8325

Unidad de Violencia Familiar del Departamento de Probación 831-784-5799

Servicios Sociales del Condado de Monterey

Trabajadora Social de Violencia Domestica
831-784-5995 or 831-784-5604

Recursos 831-755-4650

Para familias y niños 831-755-4475

WIC (Salinas) 831-796-2888

YWCA (Monterey) 831-655-9222

Manutención de Hijos 831-755-3200

24 horas al día 1-866-901-3212

Numero de línea gratuita Información & Recursos: **2-1-1**